

# 1 TIMOTHY

## TE PAS MUA PAUL KI TIMOTHY

### TE HAKATAAKOTO

### TE PAS NEI

Timothy se tama taane e tautari ki Christ e noho i Asia Minor. Tana tinna raa se Jew aa tana tamana raa se Greek. Aia se tama e heheuna tokonaki ki Paul i naa heuna te lotu. *Te Pas mua Paul ki Timothy* e hakatuu naa tahito taratara e toru.

Te pas nei e mua taratara hakaapo ki Timothy ki poopoo tonu i naa akonaki hakallesi aaraa tama e hai iloto te lotu i tana kina e noho naa. Te pas nei e taratara maa naa akonaki naa, teenaa ni hakataakoto naa Jiu aa ma naa tama seai maa ni Jiu, aa e hakatahito kite maanatu laatou maa naa mee katoou i te maarama nei ni mee e hakallika; teenaa maa e mee naa vana huu e hakamaatua te henua ki illoa, ki lavaa laatou te hakassaoria TeAtua, aa laatou hoki ki mattino naa kaikai laatou ki see kkai aa laatou ki see aavvana. Te ssoa te taratara raa, te pas nei e taratara i te ara ki heheuna hakaraaoi naa vana iloto te lotu aa i te tiputipu e tonu ki hakasura iloto te lotu; aa te tiputipu ki tauhia naa tama hakamaatua aa ma naa tama e mee naa heuna te lotu raa, e tarataraina hoki iloto te pas nei. Te taratara hakaoti raa, teenaa Paul e akonaki ake ki Timothy i te tiputipu ki tauhia Timothy ki mee ia ma se tama e heheuna taukareka i Jesus Christ. Paul e hakaari ake hoki i naa heuna Timothy

ki mee ki naa tama te lotu TeAtua.

**Naa takkoto naa taratara iloto te pas nei**

Te hakataakoto te pas 1.1–2

Naa taratara i naa tiputipu te lotu aa naa tama  
hakamaatua te lotu 1.3—3.16

Timothy e hakaarina ake ki iloa i ana heuna  
4.1—6.21

1-2 A nau Paul e sissii atu kiaa koe Timothy, taku tama maaoni iloto te lotu. Nau nei e tukua TeAtua, ttama e hakasao taatou, aa ko Jesus Christ, ttama e taaohi manava ai taatou, ki heheuna nau ma se aposol Jesus Christ.☆

Nau e taku maa te manava laaoi aa te manava aroha TeAtua Tamana ma Jesus Christ te Ariki taatou, ki taka ma koe ki noho koe hakaraaoi.

*Koe ki poopoo tonu i naa akonaki hakallesi*

3 Nau e hiihai maa koe ki noho i Epises, e mee pee ko nau ni taratara atu i taku saaita ni hakaraka ka hano ki Masedonia. E mee aaraa tama i te kina naa e akonaki te henua ki naa taratara hakallesi, teenaa nau e hiihai maa koe ki noho ki taratara ake koe ki naa tama naa ki kaaoti. 4 Vanaatu ki naa tama naa ki tiiake naa kkai naa tippuna laatou naa aa ma naa hakateretere laatou i naa manava naa tippuna laatou, i teenaa ko naa taratara maraa e hakkoro heaatuna; naa vana naa tama naa see hanotonu ma te hakataakoto TeAtua. Te hakataakoto TeAtua e ilotia koi te tama e lotu maaoni. 5 Koe ki vanaake ki naa tama naa ki kaaoti, ki hakasura ake te manava laaoi teelaa e sura koi

---

☆ 1.1-2 Acts 16.1

i ttama e matahua tana hatumanava, e maarama tana hakataakoto, aa e lotu maaoni. <sup>6</sup> Aaraa tama i laatou ku oti te tiake laatou te tiputipu nei ka ffuri no hai ki naa taratara vvare laatou. <sup>7</sup> Naa tama naa e fiffai iloo maa laatou ki mee ma ni tisa naa Loo TeAtua, tevana iaa naa tama naa see illoa i naa tino taratara laatou aa ma naa taratara laatou e mee maa laatou e illoa maaoni naa vana naa.

<sup>8</sup> Taatou e illoa maa naa Loo raa e taukalleka ki mee maa naa Loo naa e tautari tonu ina. <sup>9</sup> Taatou e illoa hoki maa naa Loo raa ni see kaumai maa naa tama e sosorina taukalleka, seai. Naa Loo raa ni kaumai are maa naa tama e hakallika see llono taratara, naa tama haisara see illoa i TeAtua, naa tama see lotu, naa tama e taa naa tammana maa naa tinna laatou, naa tama e taa tama, <sup>10</sup> naa tama e hai huri maa naa aavana aaraa tama, naa taanata e moemmoe maa aaraa taanata, naa tama e huuhuu tama, naa tama e taratara hakallesi aa e taratara kailallao i aaraa tama, aa ma naa tama e hai ki te kau vana teelaa see hanotonu ma naa akonaki maaoni TeAtua. <sup>11</sup> Naa akonaki naa e takkoto iloto naa taratara TeAtua teelaa ni tukua mai ki hakaea nau. Teenaa ko te Lono Taukareka e au i TeAtua Te Laaoi.

*Te manava laaoi TeAtua i Paul*

<sup>12</sup> Nau e taratara hakahiahia i Jesus Christ, te Ariki taatou, iaa Ia ni tokonaki mai ki haimahi nau i aku heuna e mee nei. Nau e hiahia iaa Ia e mmata maa nau e tau ma ana heuna nei, teenei nau ku tukua a Ia ki heheuna nau iaa Ia. <sup>13</sup> Niaaina maa nau ni taratara hakallika iaa Ia ka mee pakavaina Ia aa ka sasaakiri iaa Ia imua raa, TeAtua ni aroha koi iaa nau,

i te aa, i aa nau seki lotu are i te saaita naa, teenaa nau ni see iloa i aku vana ni mee naa. ☆

<sup>14</sup> Taku manava ni haaoa peenaa TeAtua taatou raa ki tana manava aroha, aa nau hoki ni haia a Ia kilotu maaoni nau iaa Ia aa ki manava laaoi nau i aaraa tama iloto te inoa Jesus Christ. <sup>15</sup> Teenei ni taratara hakamaaoni te henua hakkaatoa ki hakataakoto ki naa manava laatou: Jesus Christ ni au ki te maarama nei no hakassaoria naa tama e mee naa sara laatou. Nau nei ko te tama iloo e hakallika i naa tama naa. <sup>16</sup> Tevana iaa TeAtua ni manava aroha iaa nau, iaa Ia e hiihai maa te henua hakkaatoa ki kkite i naa tiputipu te manava Jesus Christ i ana noho hakalavatoa ma nau, te tama e hakallika i naa tama hakkaatoa, aa laatou ku illoa maa laatou hoki e lavaa te lotu iaa Ia ka too te ora e ora hakaoti! <sup>17</sup> Te henua ki see hakamotu te lotu ka hakanau i TeAtua soko Ia i naa saaita hakkaatoa. A Ia naa ko te Ttuku e noho no noho hakaoti, see lavaa te mate aa see kiitea! Amen.

<sup>18</sup> Timothy, taku tama. Nau ku kauatu naa akonaki nei ki takkoto iaa koe. Naa taratara nei e hanotonu ma naa taratara naa pure TeAtua ni mee iaa koe imua. Tautari ki naa taratara nei ki see mataku koe te tuu atu ki naa tisa hakalellesi naa. <sup>19</sup> Koe ki lotu tonu ki TeAtua aa too hakataakoto ki maarama. E mee aaraa tama ku see tautari ki naa hakataakoto laatou, teenaa te illoa laatou i TeAtua raa ku seai hakaoti. <sup>20</sup> Himenius laaua ma Alexander e ffai i naa tama naa. Te takarua naa ku oti te kauake nau ki Satan, teenaa ki mee pakavaina laaua aa laaua ku kaoti te taratara hakalellesi i TeAtua.

---

☆ **1.13** Acts 8.3; 9.4-5

## 2

*Naa sosorina te lotu*

<sup>1</sup> Taku mee mua e mee atu raa, teenaa kootou ki kauake ki TeAtua i te vasi naa tama hakkaatoa niaa kootou e kainnoo, naa taku kootou, naa taku kootou i te vasi aaraa tama, aa naa taratara hiahia kootou; <sup>2</sup> kootou ki taku i te vasi naa tuku ma naa tama hakamaatua, teenaa kinnoho hakaraaoi taatou ka meemee hakapaa aa kilotutonu taatou i TeAtua ma te tiputipu e taukareka. <sup>3</sup> Teenei ko te ara e taukareka teelaa e hiihai ai TeAtua, Ttama e hakasao taatou. <sup>4</sup> TeAtua e hiihai maa naa tama hakkaatoa ki hakassaoria aa ki oomai no illoa i tana hakamaaoni. <sup>5</sup> I te aa, i teelaa se Atua koi tokotasi, aa TeAtua ma naa tama hakkaatoa i te maarama nei e hakapaaria te tama tokotasi, teenaa ko Jesus Christ, ttama te kerekere nei, <sup>6</sup> ttama ni hookii tana ora ki hakasao te henua hakkaatoa i naa mahi te haisara. Teenei te mee TeAtua ni hakailoa mai i tana saaita ni vana maa e taukareka, maa Ia e hiihai maa te henua hakkaatoa ki hakassaoria, <sup>7</sup> Aa teenei ko taku vana ni heunatia mai ma se aposol aa ma se tisa naa tama naa henua sara, teenaa ki hakaea naa taratara i te lotu maaoni. Nau e taratara atu maaoni iloo; nau see hakareeresi!✧

<sup>8</sup> I naa saaita katoo naa tama te lotu e kikutu no lotu raa, nau e hiihai maa naa taanata raa ki taku; teenaa ko naa taanata e lotu maaoni i TeAtua teelaa e lavaa te ssau naa rima laatou ma naa manava see llau teloto aa see hakatautau tama. <sup>9</sup> Nau e hiihai hoki maa naa haahine raa ki see hakatiloilo ki naa hekau laatou e hakao, aa laatou hoki

✧ 2.7 2 Tim 1.11

ki see firiffiri naa lauru laatou ka hailaakei  
 ki te kau pini e makilakkila sara ka hakao  
 ki naa hekau e taavi mmaha. ☆ <sup>10</sup> Naa haahine raa  
 ki hailaakei are naa tinotama laatou  
 ki naa sosorina e taukalleka. <sup>11</sup> Naa haahine raa  
 ki nnoho seemuu ka hakannoo ki illoa laatou.  
<sup>12</sup> Nau see hiihai maa naa haahine raa ki ttuu  
 no akonaki naa tama telotu, aa maa laatou  
 ki mee ni vana hakamaatua i aruna naa taanata;  
 laatou ki nnoho seemuu koi. <sup>13</sup> I te aa,  
 TeAtua ni penapena i Adam imua, ki oti raa  
 penapena iloo i Eve. ☆ <sup>14</sup> Aa teelaa sei  
 ko Adam raa ni lavaa te hakarereesia Satan;  
 teelaa ko te ffine are raa ni lavaa te hakarereesia  
 no hakasara te Loo TeAtua. ☆ <sup>15</sup> Tevana iaa  
 TeAtua ma ki hakasaoria a ia naa haahine raa  
 i laatou naa e hahannau mai naa tamalliki, aa  
 ki mee hoki maa naa haahine raa e lotu maaoni  
 iaa ia, e manava laaai i aaraa tama, aa e mallama  
 naa ora laatou ka ttonu naa sosorina laatou.

### 3

#### *Naa tama hakamaatua i te lotu*

<sup>1</sup> Teenei se taratara maaoni iloo; ttama  
 e oti manava ki noho hakamaatua ia i te lotu raa,  
 teenaa ko ttama e kaimanako iloo ki te heuna  
 elasi naa. <sup>2</sup> Te tama hakamaatua telotu raa  
 ki sei iloo se ssara iaa ia aa a ia ki noho tonu  
 ma te aavana tokotasi; ttama naa ki maarama  
 tana hakataakoto i naa saaita hakkaatoa:  
 a ia ki illoa te mmata ake hakaraaai ki ttonu  
 ana sosorina; te henua ki illoa maa ia  
 se tama e taukareka; a ia se tama e hakauru  
 naa tama sara ki lotu tana hare; a ia se tama

---

☆ **2.9** 1 Pet 3.3    ☆ **2.13** Gen 2.7,21-22    ☆ **2.14** Gen 3.1-6

e lavaa te akonaki aaraa tama; <sup>3</sup> a ia se tama see vware ki te unu vaimmara ka haeo, aa a ia ki tanata laaoi aa ki see kaimanako ki te mane. <sup>4</sup> Ttama naa ki lavaa te mmata ake hakaraaoi ki tana haanauna, aa ana tamalliki raa ki llono i ana taratara ka meemee hakaraaoi iaa ia. <sup>5</sup> Ki mee maa se tama see iloa te mmata ake hakaraaoi ki tana tino haanauna, ttama naa ma ki lavaa peehea te mmata ake ki naa tama e lotu i TeAtua? <sup>6</sup> Ttama hakamaatua naa ki matua iloto te lotu, teenaa ki see huri a ia no ahu i tana heuna naa aa a ia raa ku tuku haeo ina TeAtua, pee ko Satan ni haia TeAtua. <sup>7</sup> Ttama naa ki ilotia naa tama see lotu raa maa ia se tama e taukareka, teenaa ki see lave ia i naa vana hakallika Satan ka hakanaparia a ia.✧

### *Naa tama e heheuna i te lotu*

<sup>8</sup> Naa tama hoki e heheuna tokonaki ki naa heuna te lotu raa ki ilotia ma ni tama e sosorina taukalleka; naa tama naa ki see hakavaarea te unu vaimmara aa laatou ki see kaimannako ki te mane. <sup>9</sup> Naa tama naa ki taaohi peenaa ki naa taratara hakamaaoni iloo te lotu, teelaa ni hakaarina ake ki laatou, ma te hakataakoto e maarama. <sup>10</sup> Naa tama naa ki haaiteria imua, aa ki mee maa naa tama naa see hai sara, tiiake naa tama naa ki mee naa heuna naa. <sup>11</sup> Naa aavana naa tama naa hoki ni tama e sosorina taukalleka. Naa haahine naa ki see tupetupetama, aa laatou ki atammai ka ttonu i naa vana katoo laatou e mee. <sup>12</sup> Ttama e heheuna tokonaki ki naa heuna te lotu raa ki noho tonu ma tana aavana tokotasi, aa a ia ki lavaa te mmata ake hakaraaoi iloo

---

✧ 3.7 Tit 1.6-9

ki tana haanauna ma ana tamalliki. <sup>13</sup> Naa tama e mee hakaraaoi iloo naa heuna te lotu raa, aaraa tama ma ki ttoka atu ki laatou ma ni tama hakamaatua, aa naa tama naa ma ki lavaa te taratara see kkapo maa laatou elotu i Jesus Christ.

*Naa vana huu te lotu*

<sup>14</sup> Nau e sissii atu te pas nei peenei, tevana iaa nau e tokatoka koi ki hanatu vave nau no mmata iaa koe. <sup>15</sup> Aa ki mee maa nau see vave hanatu, aku taratara iloto te pas nei ma ki hakaari atu te tiputipu taatou, te haanauna TeAtua, ki taaohi, i taatou nei ko te kanohenua TeAtua, ttama e ora hakaoti. Taatou nei ko te pou hakamaatua e saapai ake ki te hakamaaoni TeAtua. <sup>16</sup> See hai tama e lavaa te huu maa ia see iloa i naa takkoto hakamaatua naa vana huu te lotu taatou nei: Christ ni haanauria mai pee ko naa tama te maarama nei, A Ia ni hakailotia mai TeAitu Tapu ma se tama e tonu, aa naa ensol raa ni kkite iaa Ia. Ttama naa ni tarataraina ki naa kanohenua hakkaatoa, aa naa tama hakkaatoa iloto te maarama nei ni lotu kiaa Ia, ki oti raa a Ia ku toa TeAtua ki te lani.

## 4

*Naa tisa hakalellesi*

<sup>1</sup> TeAitu Tapu raa e taratara hakaraaoi iloo maa ki muri aaraa tama ma ki ffuri no see lotu ki TeAtua; naa tama naa ma ki hakannoo ki naa aitu hakalellesi ka tautari ki naa akonaki naa tippua. <sup>2</sup> Naa akonaki peenaa e ssura



i naa tama e kaikailua aa e taratara kailallao; teenaa ko naa tama e mmate naa hakataakoto laatou, e mee ma e tuunia ki te katana e vvela. <sup>3</sup> Naa tama naa e akonaki te henua maa te avvana raa e sara, aa ma naa tama raa ki mattino naa kaikai laatou e kkai aa naa kaikai laatou ki see kkai. Tevana iaa TeAtua ni penapena naa kaikai naa ki kaina naa tama e hakataakoto tonu kiaa Ia teelaa ku oti te illoa i te hakamaaoni, teenaa naa tama naa maraa e taku hakahiahia imua i te saaita laatou e kkai. <sup>4</sup> Naa mee hakkaatoa TeAtua ni penapena raa e taukalleka; see hai mee e hakallika, tevana iaa naa mee hakkaatoa taatou e too raa, taatou ki too ka taku hakahiahia i TeAtua, <sup>5</sup> i te aa, i naa kaikai naa e hakatapurua te taratara TeAtua aa ma naa taku taatou kiaa Ia.

### *Te tama e heheuna taukareka i Jesus Christ*

<sup>6</sup> Ki mee maa koe e hakaea ake naa taratara nei ki naa tama elotu, teenaa koe e heheuna maaoni iloo i Jesus Christ, i too ora e tipu ake ma naa taratara maaoni te lotu aa koe e tautari ki naa akonaki maaoni. <sup>7</sup> Koe see hakannoo atu ki naa kkai hakallesi naa tama naa, teenaa seai ni taratara maaoni. Anaana kkoe ki tautari koe ki te tiputipu TeAtua. <sup>8</sup> Ttama e hakamaamaa raa e mee ki taukareka tana haitino, aa ttama e tautari peenaa ki te tiputipu TeAtua iaa e mee ki taukalleka te kau vana iaa ia. I te aa, te tiputipu naa e hakasura te ora maaoni i te ssao nei aa i te ssao imuri. <sup>9</sup> Teenei se taratara maaoni iloo te henua e tau ki hakataakoto ki loto naa manava laatou. <sup>10</sup> Taatou e taasuki ka heheuna hakappuru iloo, i te aa, i taatou e taaohi manava i TeAtua, ttama

e ora hakaoti. A Ia naa ko te Tama e hakasao te henua hakkaatoa, e mua ki naa tama e lotu.

<sup>11</sup> Koe ku kauatu naa taratara akonaki nei. <sup>12</sup> Koe ki see mee ma ki ttoka atu naa tama maa koe se tamavare koi, ma i aa koe se tama taane koi; tevana iaa, mee ki kkite naa tama e lotu raa i te ttonu oo taratara, i oo sosorina taukareka, i too manava laaoi i aaraa tama, i oo hakannoo ki naa taratara TeAtua, aa i te matahua too ora, ka tautari naa tama naa iaa koe. <sup>13</sup> I taku saaita seki hanatu are raa, koe ki pauppau atu naa taratara te Laupepa Tapu raa ki naa tama te lotu, aa koe ku hakaea ka akonaki atu naa taratara TeAtua ki naa tama naa. <sup>14</sup> Koe see tiiake te heuna TeAitu Tapu TeAtua ni kauatu kiaa koe i te saaita naa pure TeAtua raa ni taratara i aa koe ka oo atu naa tama hakamaatua te lotu raa no hakapiri atu naa rima laatou ka taku iaa koe. <sup>15</sup> Taaohi ka tautari peenaa lokoi ki naa taratara nei, teenaa ki kkite te henua hakkaatoa i naa tipu ake too ora iloto te lotu. <sup>16</sup> Mmata lokoi ki ttonu oo sosorina aa ma oo akonaki ekauake ki te henua, aa koe ku tautari lokoi ki aku taratara ni kauatu kiaa koe. Ki mee maa koe e mee peenaa, teenaa koe ma ki hakasao iaa koe hakapaa ma naa tama e hakannoo kiaa koe.

## 5

### *Te tiputipu ki hakasura ki naa tama e lotu*

<sup>1</sup> Koe see hurihuri haaeo ki te tanata e matua; taratara hakaraaoi atu pee ko i-oo taratara hakaraaoi ki too tino tamana. Aa naa tama taane raa ki haia a koe ma ni taaina aau. <sup>2</sup> Naa haahine e mattua raa ki haia

a koe ma ni tinna, aa naa tama ffine raa ma ni kave aau, teenaa ma te hakataakoto e tonu.

<sup>3</sup> Mmata ake hakaraaoi ki naa puruna, i teenaa ni tama e nnoho koi soko laatou.

<sup>4</sup> Tevana iaa ki mee maa te puruna raa e mee ana tamalliki, sei e mee ana mokopuna, teenaa te mee mua raa, naa tama naa ki illoa i naa heuna laatou i te vasi te lotu, teenaa ki mmata hakaraaoi ki naa haanauna laatou ki sua naa maatua ma naa tippuna laatou. I te aa, i teenaa ko te tiputipu e hiihai ai TeAtua.

<sup>5</sup> Te puruna e noho soko ia lokoi, see hai tama e mmata ake kiaa ia raa, e taaohi manava i TeAtua ka taku peenaa ki TeAtua i te poo ma te ao ki tokonaki ake kiaa ia. <sup>6</sup> Te puruna e hai huri raa iaa ku oti te mate, niaaina maa ia koi ora i te saaita nei. <sup>7</sup> Kauatu naa akonaki nei ki naa tama naa, ki see tarataraina naa tama naa maa laatou e mee naa sara laatou.

<sup>8</sup> Tevana iaa ki mee maa se tama see mmata ake hakaraaoi ki ana hareakina, peelaa ma ko tana tino haanauna raa, ttama naa ku tiiake te lotu. Te tiputipu naa tama peenaa e hakallika iaa i naa tama see lotu.

<sup>9</sup> Ki mee maa te puruna raa seki tae ki te mataono ana setau, koe see hakaturia tana inoa ki te laupepa naa puruna kootou ki tokonaki. Te puruna raa se tama ni noho tonu lokoi ma tana aavana tokotasi. <sup>10</sup> Aa te henua ki illoa maa ia se ffine e sosorina taukareka; ni anaana hakaraaoi ana tamalliki ka hakauru te lopo tama sara ki loto tana hare; ni huihui peenaa naa ororo vae aaraa tama te lotu, ni tokonaki ki naa tama e ssara naa vana laatou, aa e anaana ki sosorina taukareka ia.

<sup>11</sup> Tevana iaa koe see hakatuuria a koe naa inoa naa puruna koi tama ffine, i te aa, i te saaita naa puruna naa ma ki ttuu naa huru laatou ki avvana raa, Christ ma ki tiiake laatou.

<sup>12</sup> Teenaa naa tama naa ma ki ssara imua naa karamata TeAtua, i laatou ni see tuku ki naa pureppure laatou ni mee maa Christ imua.

<sup>13</sup> Naa tama naa ma ki matanaennae ka hakataka ki naa hare katoou no tupetupe i aaraa tama aa ka usuusu tama; laatou ma ki sassare ka tarataraina laatou naa vana teelaa e hakallika te tarataraina.

<sup>14</sup> Teenaa nau e hiihai maa naa puruna koi tama ffine raa ki avvana no mee ni tamalliki maa laatou aa no mmata ake hakaraaoi ki naa hare laatou, ki see mee ni taratara hakallika te tama e tautau haaeo ma taatou raa i taatou.

<sup>15</sup> I te aa, i aaraa puruna ku oti te tiiake laatou Christ no tautari ki Satan.

<sup>16</sup> Aa ki mee se ffine te lotu e ttaka naa puruna i tana haanauna, a ia ki mmata ake ki naa puruna naa, ki see maanatu ia maa te lotu raa ki anaana hoki ki naa puruna naa. Teenaa ki anaana tonu te lotu raa ki naa puruna e ttaka lokoi soko laatou.

<sup>17</sup> Naa tama hakamaatua te lotu teelaa e heheuna hakaraaoi raa ki tauia hakaraaoi iloo i naa heuna laatou naa, teenaa ko naa tama e heheuna hakappuru iloo i naa hakaea laatou te Lono Taukareka ka akonaki laatou te henua i naa taratara TeAtua.

<sup>18</sup> Te Laupepa Tapu raa e taratara peelaa, "Kootou see saitia kootou te maaisu te purumakau raa i tana saaita e repurepu naa hua naa wit raa ma ki maffana naa hua raa i naa penu laatou" aa e taratara hoki peelaa, "Te tama e heheuna raa

ki tauia i ana heuna naa.”☆ 19 Ki mee maa se tama hakamaatua te lotu e taakina atu ma ki hakatonutonusia ma i aa ia e mee ana sara, e tau iloo maa te takarua sei maa ni tama e tammaki ki kkite maa te tama hakamaatua naa ni mee ana sara, ki lavaa kootou te hakatonutonu ttama naa. Aa ki mee see hai tama ni kkite, kootou ki see hakannoo atu ki naa taratara naa tama ni mee atu naa.☆ 20 Nutua naa tama e ppena naa haisara raa imua naa karamata te henua, teenaa ki kkite aaraa tama aa ku mattaku hoki.

21 Nau e mee atu kiaa koe imua naa karamata TeAtua ma Jesus Christ, aa ma naa ensol TeAtua. Tautari lokoi ki aku taratara e kauatu nei, tevana iaa koe ki sei iloo ki hirihiri ma ni tama aa e fiffai aa ma ni tama aa see fiffai, i too saaita e mee oo vana naa. 22 Koe ki sei iloo ki hakavave te hakappiri oo rima ki aruna se tama no hakatapurua ki haia naa heuna TeAriki. Koe see mee ma ki lave koe i naa haisara naa tama naa; mee ki matahua too ora.

23 Koe see mee maa koe ki unuunu koi naa vaiua; koe ki mmiti hakamaarie ni wain ki tokonaki ake ki taukareka too manava i aa koe maraa e maki.

24 Naa haisara aaraa tama e hakatii maarama mai, teenaa TeAtua ku oti te hakatonutonu naa haisara naa tama naa; naa haisara aaraa tama iaa ma ki ilotia imuri. 25 Peelaa hoki, naa sosorina e taukalleka raa e hakatii maarama mai, aa naa sosorina see ilotia maaoni raa iaa ma ki see lavaa te huuina.

---

☆ 5.18 Deut 25.4; Mt 10.10; Lk 10.7 ☆ 5.19 Deut 17.6; 19.15

## 6

<sup>1</sup> Naa tama e lotu teelaa e heheuna poe raa, ki mmata hakaraa oi iloo ki hakannoo laatou ki naa hakamau laatou, teenaa ki see taratara hakallikaina te inoa TeAtua aa ma naa akonaki taatou e kauake ki te henua. <sup>2</sup> Naa poe e mee naa hakamau laatou e lotu raa ki see mannatu maa teenaa ni taaina aa ma ni kave koi laatou, aa maa laatou ku see mattaku i naa hakamau laatou naa. Seai. Naa heuna laatou e mee maa naa hakamau laatou naa ki taukalleka iaa, i te aa, i naa heuna laatou naa e tokonaki hoki ki naa tama e lotu laatou hakapaa.

### *Naa akonaki hakalellesi*

Koe ki akonaki ka hakaea naa taratara nei. <sup>3</sup> Te tama e akonaki ni taratara ekkee ma aku taratara ni kauatu, aa e taratara sara maa naa taratara maaoni taatou Ariki, Jesus Christ, aa ma naa taratara te lotu taatou raa, <sup>4</sup> ttama naa e ahu vvare ka seai iloo tana vana tokotasi e iloa. Ttama peenaa e mee tana maanatu hakallika ki hakatautau ka heatu ma aaraa tama, teenaa maa laatou e illoa i te hakataakoto naa taratara TeAtua. Teenaa ko te mee e hakkoro te manava ssano, naa heatuna, te pukua saakiri, aa te maanatu hakallika i aaraa tama. <sup>5</sup> Naa tama naa maraa e hakkoro lokoi naa vana hakallika, teenaa i naa pisouru laatou e vvare hakaoti aa te hakamaaoni TeAtua ku see takoto hoki iloto naa manava laatou. Laatou e mannatu maa te lotu raa se ara e mee ki hai mane laatou.

<sup>6</sup> Te lotu raa maaoni e mee te tama ki hai mee, teenaa ki mee maa ttama raa e maanatu maa ia e tau ma ana mee e noho ma ia. <sup>7</sup> Se aa taatou ni toomai ki te maarama nei? Seai iloo!

Se aa taatou ma ki too i te maarama nei? Seai iloo! <sup>8</sup> Ki mee maa taatou e hai kaikai ma naa hekau, naa mee naa e tau ma taatou. <sup>9</sup> Naa tama e fiffai maa laatou ki hai mane raa ma ki usuhia no hakavaarea i naa mee vvare ma naa mee hakallika laatou e kaimannako, teenaa ko naa mee ma ki oti ku ssara hakallika iloo laatou. <sup>10</sup> I te aa, te kaimanako ki te mane raa, teenaa se tahito te kau vana e hakallika. E mee aaraa tama, teelaa ni kaimannako iloo maa laatou ki hai mane, ku see lotu i Christ. Naa manava naa tama naa ku hakallika hakaoti i naa nnoho hakaaroha laatou.

<sup>11</sup> Timothy, koe se tama TeAtua. Hakataha ki see lave koe i te tiputipu naa, aa koe ku tautari ki te tiputipu e tonu aa e taukareka, tautari ki te tiputipu TeAtua e hiihai, hakataakoto tonu iaa Ia, manava laaoi i telaa tama, noho hakalavatoa, aa koe ku meemee hakaraaoi aaraa tama. <sup>12</sup> Taaohi ki mau too manava i Christ, aa koe ku mee ki toa koe te ora e ora hakaoti. Koe ni arumia TeAtua i too saaita ni taratara imua te lopo tama maa koe elotu iaa Ia, teenaa ki too koe te ora nei. <sup>13</sup> Nau e vanaatu kiaa koe imua naa karamata TeAtua, te Tama e hakaora naa mee hakkaatoa, aa imua naa karamata Jesus Christ, te Tama ni tuu no taratara se aa e hakamaaoni imua Pontius Pilate. <sup>14</sup> Hakannoo hakaraaoi iloo ki naa taratara e kauatu nei aa koe ku taaohi peenaa iloto too manava ki tae ki te aso taatou Ariki raa ma ki hakasura iho. <sup>15</sup> Tana saaita ma ki hakasura iho raa ma ki hanotonu ma tana aso ni tukua TeAtua, te Tama tokotasi e tapu aa e noho hakamaatua

---

✧ 6.13 Jn 18.37

i aruna naa tama hakkaatoa, te Tuku naa tuku, aa TeAriki naa ariki. <sup>16</sup> TeAtua soko Ia see lavaa iloo te mate; a Ia e noho iloto te maasina teelaa see lavaa te tamavare te hakataupiri atu. Seai iloo se tama ku oti te kite iaa Ia, aa see hai tama hoki ma ki oti ku kite iaa Ia. Te henua ki hakanau i TeAtua i naa saaita hakkaatoa! Amen.

<sup>17</sup> Vanaatu ki naa tama hai mane i te ssao te maarama nei ki see ahu. Naa tama naa ki see taaohi manava ki naa mee teelaa ki oti koi ku seai, pee ko naa mane laatou. Laatou ki taaohi manava i TeAtua, te Tama e hookii mai te kau mee hakkaatoa ki fiafia taatou. <sup>18</sup> Vanaatu ki naa tama naa ki mee naa mee e taukalleka, ki hakasura te kau tiputipu e taukalleka, ki kaimallie, aa ki tanatana ki vaevae naa mee laatou ma aaraa tama. <sup>19</sup> I te ara nei raa, naa tama naa ma ki hakatau ake naa tuuhana laatou ki tokonaki ki laatou imuri. Aa teenaa naa tama naa ma ki too te ora maaoni.

<sup>20</sup> Timothy, mmata ake hakaraaoi ki naa mee ni kauatu ki takkoto iaa koe. Hakataha i naa tama e maaisu hakallika, e heheatu i te mee aaraa tama e hai ma se "iloo maaoni".

<sup>21</sup> E mee aaraa tama e hai maa laatou e ttaka ma te iloa naa, teenaa ni see illoa ai laatou i te ara te lotu.

TeAtua ki mmata ake hakaraaoi iloo ki kootou.



**Na Taratara TeAtua i naa taratara Takuu**  
**The New Testament in the Takuu language of North**  
**Solomons Province, Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Takuu long Niugini**

Copyright © 2009 Translation Committee of Takuu, Mortlock Community

Language: Takuu

Translation by: Translation Committee of Takuu, Mortlock Community

Contributor: Isles of the Sea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-04-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

78ef068e-b7cb-5f13-bf46-55a4db12e0f1